الأمم المتحدة

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ

Distr.
GENERAL

FCCC/NC/14
14 December 1995
ARABIC
Original: FRENCH

الملخص التنفيذي للبلاغ الوطني

لموناكو

**المقدم بموجب المادتين ٤ و١٢ من الاتفاقية الإطارية
للأمم المتحدة بشأن تغير المناخ**

وفقاً للمقرر ٢/٩ للجنة التفاوض الحكومية الدولية لوضع اتفاقية إطارية بشأن تغيُّر المناخ، يتعين على الأمانة المؤقتة أن توفر، باللغات الرسمية للأمم المتحدة، الملخصات التنفيذية للبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف والمدرجة في المرفق الأول.

ملحوظة: تحمل الملخصات التنفيذية للبلاغات الوطنية الصادرة قبل الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف الرمز --/A/AC.237/NC.

يمكن الحصول على نسخ من البلاغ الوطني لموناكو من:

Minisitère d'Etat de la Principaute de Monaco
Departement des travaux publics
et des affaires sociales
Service de l'Environnement
3, Avenue de Fontvieille
MC - 98000 Monaco

Fax No.: (33) 92 05 28 91

لم تراجع دائرة الخدمات التحريرية هذه الوثيقة

مقدمـــة

١- انضمت إمارة موناكو الى الاتفاقية الإطارية للأمم المتحدة بشأن تغير المناخ التي وضعت في نيويورك في ٩ أيار/مايو ١٩٩٢ وصدّقت على هذه الاتفاقية (المرسوم السامي رقم ١١٢٦٠ الصادر في ٩ أيار/مايو ١٩٩٤).

السياسة العامة والتدابير المتخذة تنفيذاً للاتفاقية

٢- تنتهج إمارة موناكو منذ ١٩٩١ سياسة عامة لمكافحة التلوث الجوي تشمل الحد المباشر أو غير المباشر من الانبعاثات من الغازات ذات الأثر الدفيئي وترجمت بشكل عملي بما يلي:

(أ) إقرار، في المجال القانوني، نصوص تشريعية تستهدف الحد من التلوث الجوي (المرسوم السامي رقم ١٠٥٧١ الصادر في ٩ أيار/مايو ١٩٩٢ بشأن مكافحة تلوث الهواء بسبب المنشآت الثابتة، والمرسوم السامي رقم ١٠٦٨٩ الصادر في ٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢ بشأن مكافحة تلوث الهواء بسبب المركبات الأرضية).

(ب) القيام، على مستوى مرفقها لإحراق القمامة المنزلية، ببدء تشغيل منقيات للأدخنة (نظام رطب يعمل بماء الجير) تكمل شبكات التنقية بالمرشحات الكهربائية وأدت، بصفة خاصة، الى تقليل الانبعاثات من حامض الايدروكلوريك من ٦٠٠ مليغرام/نانوم^{٣} الى ١ مليغرام/نانوم^{٣} تقريبا. وفي كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ وحزيران/يونيه ١٩٩٤، أجريت قياسات للمواد الملوثة في المتدفقات الغازية لهذا المرفق (بواسطة هيئات معتمدة) بهدف التحقق من فعالية شبكات التنقية.

(ج) بدء تشغيل شبكة مراقبة للتلوث الجوي تتكوّن حالياً من خمس محطات قياس تقع في أمكنة مختارة خصيصاً بسبب طابعها التمثيلي وهي:

'١' محطة في شارع كثير المرور،

'٢' ثلاث محطات في أمكنة معرّضة بدرجات مختلفة لتأثير مرور السيارات،

'٣' محطة مرجعية تقع في مكان معرض قليلاً لهذا التأثير (حديقة عامة قريبة من البحر).

٣- وتسمح هذه الشبكة من محطات القياسات التي تعمل تلقائياً بكاملها بمشاهدة مستمرة لتغيرات التركيزات الجوية لعدة ملوثات بعضها سوابق غازات ذات أثر دفيئي هي:

- أول اكسيد النتروجين وثاني اكسيد النتروجين (ف س)؛
- أول اكسيد الكربون (ك أ)؛

- الأوزون ($أ_٢$)؛
- ثاني أكسيد الكبريت (كب $أ_٢$)؛
- الأتربة الجوية.

٤- وترسل نتائج القياسات الى محطة مركزية مزودة بحاسب الكتروني قوي يسمح بوجه خاص بمقارنة التركيزات المقيسة بالبارامترات الارصادية التقليدية وبالبيانات المتاحة عن مرور السيارات.

٥- يُعلم الجمهور بانتظام بنتائج القياسات عن طريق الصحف المحلية والتلفزيون المحلي اللذين تبلغ اليهما يومياً التركيزات المتوسطة المقيسة وتقارن بمعايير لنوعية الهواء أكثر صرامة من المعايير الأوروبية الحالية.

٦- إنشاء مركز للمراقبة الفنية للمركبات يمكن أن تجري فيه، من بين جملة مراجعات، مراجعة كثافة الغازات المنبعثة من المركبات ومحتواها من أول اكسيد الكربون بواسطة أساليب موحدة. فإذا تجاوز محتوى أول اكسيد الكربون للغازات المنبعثة من علب غازات السيارات ٤,٥ في المائة من حيث الحجم أو اذا فاقت كثافة هذه الغازات مؤشراً يتوقف على الفئة التي تنتمي اليها المركبة، يُلزم صاحب المركبة المعني بإجراء عمليات الضبط اللازمة خلال مهلة قصوى مدتها خمسة عشر يوماً بعد اثبات المخالفة.

٧- تزايد استعمال المركبات الكهربائية. انضمت الامارة في ١٩٩٠ الى الرابطة الأوروبية للمدن المهتمة باستعمال المركبات الكهربائية (CITELEC) وتجتهد حكومتها، قدر الإمكان، في أن تخصص للخدمات العامة مركبات تستخدم هذا المصدر للطاقة.

٨- تدابير توعية الجمهور. في ١٩٩٣، قامت دوائر الخدمات المعنية بحملتين لتوعية الجمهور يقصد بهما جعل سكان الإمارة يدركون أضرار استعمال المركبات الخاصة في المدينة ولحثهم على استخدام وسائل النقل المشترك. واسترعي الاهتمام أيضاً الى الأثر المفيد الذي ينطوي عليه السير على الأقدام بالنسبة للصحة. وفي آذار/مارس ١٩٩٣، تم اصدار نشرة عن هذا الموضوع وتوزيعها على نطاق واسع على الجمهور. ونُظِّم "يوم للبيئة" في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣. ومن بين المبادرات المتخذة في هذه المناسبة أثار اهتمام الجمهور كثيراً، الاستخدام المجاني للحافلات أثناء هذا اليوم وعرض المركبات الكهربائية ذات الدولابين. وكانت أيضاً سوق موناكو الدولية، في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤، مناسبة لعرض مركبات كهربائية بنجاح على الجمهور.

بيان نتائج انبعاثات الغازات ذات الأثر الدفيئي وعمليات ازالتها.

٩- وفقاً لتوصيات الفريق العامل الدولي المعني بتغير المناخ، ان الغازات ذات الأثر الدفيئي التي يجب بحثها على سبيل الأولوية هي ثاني اكسيد الكربون (ك $أ_٢$)، والميثان (ك $يد_٤$) وأول اكسيد النتروجين (ن $أ_٢$).

١٠- وفيما يتعلق بانبعاثات ك أ٢، أن المصدرين الرئيسيين للتلوث في موناكو هي المتدفقات الغازية من مرفق إحراق القمامة المنزلية من ناحية، ومرور السيارات من ناحية أخرى. وهناك أيضاً عمليات طرد لغاز ك أ٢ سببها تدفئة المنازل والأبنية العامة. ولكن لأن المناخ الذي تتمتع به الإمارة في الشتاء مناخ معتدل بصفة استثنائية، فإن المطرودات من ك أ٢ الناتجة عن التدفئة من المفروض أن تكون محدودة جداً. ونتيجة لعدم وجود مصانع أسمنت وغير ذلك من الصناعات الثقيلة في موناكو، يمكن اعتبار المصادر الأخرى لغاز ك أ٢ بلا أهمية.

١١- ومن الصعب تقدير كمية الانبعاثات من ك أ٢ الناتجة عن محركات المركبات. وتتوقف هذه الانبعاثات على نوع المحرك (المحرك العامل بالانفجار أو الديزل)، وعلى ضبط مزيج الهواء والوقود وعلى درجة حرارة المحرك. ومرور السيارات في موناكو هو أساساً من نوع المرور في المدن ويشتمل بالتالي على عدد كبير من عمليات إدارة المحرك وبدء السير على البارد ومن مشاوير قصيرة لا تبلغ فيها المحركات درجة الحرارة المتوازنة الخاصة بها.

١٢- ومن الممكن، على عكس ذلك، تقدير كمية الانبعاثات من المصادر الثابتة مثل مرفق موناكو لإحراق القمامة المنزلية. ويخضع هذا المرفق منذ عدة سنوات لمراقبة مستمرة للانبعاثات الصادرة عنه من غازات ك أ٢ وك أ ويد٢أ ون أ وكب أ٢ ويد كل. ونظراً بالإضافة الى ذلك، لمعرفة الكميات المنبعثة من متدفقاته الغازية، أمكن تقدير مطرودات هذا المرفق من ثاني اكسيد الكربون (ك أ٢) بحوالي ٥٠٠ ٧٠ طن سنويا (٧٠,٥ جيغاغرام/سنة بعد تشغيل منقيات الأدخنة.

١٣- ولا يتوفر حالياً أي بيان في موناكو عن امكانيات الإزالة الطبيعية لثاني اكسيد الكربون. وان القرب من البحر، وإنشاء حدائق عامة عديدة ووجود أراض مغطاة بالأشجار على الجبال التي تطل على الحي الغربي لموناكو حيث يوجد مرفق إحراق القمامة، كل ذلك يسمح بالاعتقاد بأن الإزالة الطبيعية لهذا الغاز في الضواحي المباشرة للإمارة هو على العكس أمر ليس عديم الأهمية.

١٤- وفيما يتعلق بالغازات الأخرى ذات الأثر الدفيئي (ك يدء ون٢أ) لا يتوفر حالياً أي بيان فيما يتعلق بالانبعاثات وامكانيات إزالة هذه الغازات في موناكو. ومع ذلك نظراً لعدم وجود صناعة نفطية ونشاط زراعي كثيف، يمكن افتراض أن الانبعاثات من هذه الغازات يمكن اهمالها على المستوى العالمي.

الاسقاطات للمستقبل

١٥- نظراً لتوقعات التنمية الاقتصادية والسكنية لموناكو في السنوات المقبلة، يمكن تقدير أن الانبعاثات من غاز ك أ٢ الصادرة عن مرفق موناكو لإحراق القمامة لن تزداد بدرجة هامة من الآن حتى عام ٢٠٠٠. وفيما يتعلق بالانبعاثات من هذه الغازات الصادرة عن السيارات، يمكن توقع انخفاض ملحوظ نظراً لمختلف التدابير المتخذة في هذا الصدد والمبينة أعلاه. ومن المفروض أن تظل الانبعاثات من الميثان (ك يدء) وأول اكسيد النتروجين (ن٢أ) عند مستوى يمكن اهماله.

- - - - -